

DATE 10-22-73

REGISTRATION UNIT  
INTERNAL SECURITY  
SECTION  
CRIMINAL DIVISION

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
WASHINGTON, D.C. 20530

SUPPLEMENTAL STATEMENT

Pursuant to Section 2 of the Foreign Agents  
Registration Act of 1938, as Amended

For Six Month Period Ending **SEP 30 1973**  
(Insert date)

Name of Registrant **JAPAN TRADE CENTER** Registration No. **1813**

Business Address of Registrant **1737 Post St., San Francisco, Calif. 94115**

I - REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

(1) Residence address	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(2) Citizenship	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(3) Occupation	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

(b) If an organization:

(1) Name	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(2) Ownership or control	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
(3) Branch offices	Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>

2. Explain fully all changes, if any, indicated in Item 1.

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

Name	Position	Date Connection Ended
Yooichi Matsuoka	Staff Member	June 15, 1973
Hiroshi Nakano	Staff Member	June 24, 1973

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?  
Yes ☒ No ☐

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
Takeshi Miyauchi	1203 S. Mayfair Dr. Daly City, Calif.	Japan	Staff Member	June 10, 1973
Koji Yoshitsugu	330 - 24th Ave. San Francisco, Calif.	Japan	Staff Member	June 10, 1973

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal? Yes ☐ No ☒

If yes, identify each such person and describe his services.

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period?  
Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity?  
Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

## II - FOREIGN PRINCIPAL

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period?

Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

*Name of foreign principal*

*Date of Termination*

---

9. Have you acquired any new foreign principal<sup>1</sup> during this 6 month reporting period? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish following information:

*Name and address of foreign principal*

*Date acquired*

---

10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals<sup>1</sup> whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

Japan External Trade Organization, Tokyo, Japan

---

## III - ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes ☒ No ☐

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

1. We handled various trade inquiries throughout the period.
2. We exhibited "Anti-pollution Activity in Japan" in our show room for information purpose.
3. We were in contact with the Spokane World Exposition for our participation in Expo. '74.
4. We participated in the Oregon State Fair in Salem to show U.S.-Japan trade relationship.
5. We visited Reno, Nevada; Great Falls, Montana; Torrington, Wyoming; and Boise, Idaho where we discussed with government officials and and business people about U. S. - Japan trade comprehensively.

---

<sup>1</sup>The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity<sup>2</sup> as defined below?

Yes ☐ No ☒

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

- 
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals?

Yes ☒ No ☐

If yes, describe fully.

We have been engaged in market research and public relations activities.

---

<sup>2</sup> The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

# IV - FINANCIAL INFORMATION

## 14. (a) RECEIPTS - MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise?

Yes ☒ No ☐

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.<sup>3</sup>

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
April 13-'73	Jetro	Staff's Salaries	6,216.02
April 17	"	Office Expenses	10,000.00
May 15	"	Staff's Salaries	6,294.94
May 18	"	Office Expenses	3,000.00
June 14	"	"	30,000.00
June 15	"	Staff's Salaries	6,529.12
July 13	"	"	5,832.66
July 13	"	Office Expenses	21,000.00
Aug. 14	"	"	8,000.00
Aug. 15	"	Staff's Salaries	5,815.22
Sept. 14	"	"	5,809.80

Total \$ 108,497.76

## 14. (b) RECEIPTS - THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value<sup>4</sup> other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal?

Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date Received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

<sup>3</sup> A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).

<sup>4</sup> Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) DISBURSEMENTS - MONIES

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes ☒ No ☐

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes ☐ No ☒

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

Date	To Whom	Purpose	Amount
	Office Rental		16,289.48
	Salaries & Taxes for Staff from Japan		44,246.06
	Salaries & Taxes for Local employees		17,628.19
	Other Office Expenses		23,256.00
	Public Relations & Advertising		23,171.95
	Market Research Expenses		5,622.04
	Exhibition Expenses		9,551.57
		Total	<u>\$139,765.29</u>
	* Public Relations & Advertising		
	Agent fee and reimbursement expense paid to		
	Arnold - Palmer & Noble		
April			2,106.50
May			2,762.81
June			1,913.20
July			1,969.12
Aug.			2,014.81
Sept.			3,342.80
		Sub Total	<u>\$14,109.24</u>
	Other Expenses		9,062.71
	* Market Research Expenses		
	Research fee paid to Charles von Loewenfeldt, Inc.		
May			1,500.00
Sept.			1,500.00
		Sub Total	<u>3,000.00</u>
	Other Expenses		2,622.04
	* Exhibition Expenses		
	Space fee paid to Oregon State Fair		
			2,050.00
	Other expenses		7,551.57

Total

15. (b) DISBURSEMENTS - THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value<sup>5</sup> other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
----------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	----------------

(c) DISBURSEMENTS - POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value<sup>5</sup> in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office? Yes ☐ No ☒

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------

Note: RE: Section V -- Political Propaganda - Below.

While Registrant believes that "Political Propaganda" is not disseminated by it, the following information is given with reference to such area, which according to the Department of Justice's ruling of March 20, 1973, is determined as coming within the definition of "Political Propaganda".

V - POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes ☒ No ☐

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal.

Japan External Trade Organization (JETRO) Tokyo, Japan

<sup>5</sup> Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda?  
Yes ☐ No ☒  
If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:  
☐ Radio or TV broadcasts ☐ Magazine or newspaper articles ☒ Motion picture films ☐ Letters or telegrams  
☐ Advertising campaigns ☐ Press releases ☒ Pamphlets or other publications ☐ Lectures or speeches  
☐ Other (specify) \_\_\_\_\_

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:  
☐ Public Officials ☐ Newspapers ☐ Libraries  
☐ Legislators ☐ Editors ☐ Educational institutions  
☐ Government agencies ☒ Civic groups or associations ☐ Nationality groups  
☐ Other (specify) \_\_\_\_\_

21. What language was used in this political propaganda:

☒ English ☐ Other (specify) \_\_\_\_\_

22. Did you file with the Registration Section, Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period?

Yes ☒ No ☐

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes ☒ No ☐

24. Did you file with the Registration Section, Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act?

Yes ☒ No ☐

## VI - EXHIBITS AND ATTACHMENTS

### 25. EXHIBITS A AND B

- (a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

Exhibit A<sup>6</sup> Yes ☒ No ☐

Exhibit B<sup>7</sup> Yes ☒ No ☐

If no, please attach the required exhibit.

- (b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period?

Yes ☐ No ☒

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

<sup>6</sup> The Exhibit A, which is filed on Form DJ-306, sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

<sup>7</sup> The Exhibit B, which is filed on Form DJ-304, sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.



26. EXHIBIT C

If you have previously filed an Exhibit C<sup>8</sup>, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period.

Yes ☐ No ☐ Not applicable

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes ☐ No ☐

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and 7 of the supplemental statement?

Yes ☒ No ☐

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

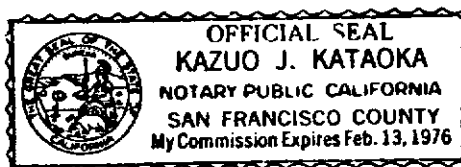
*H. Matsubara*

Haruyo Matsubara  
Executive Director

San Francisco, California

Subscribed and sworn to before me at \_\_\_\_\_

this 5th day of October, 1973



22 Peace Plaza, Ste. 204, San Francisco, CA 94115

(Signature of notary or other officer)

My commission expires \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

<sup>8</sup> The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause shown upon written application to the Assistant Attorney General, Internal Security Division, Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

RECEIVED  
DEPARTMENT OF JUSTICE

Oct 12 10 21 AM '47

REGISTRATION UNIT  
INTERNAL SECURITY

rt-SECTION  
CRIMINAL DIVISION  
F. B. I.

**SECTION B**

[illegible]

Date \_\_\_\_\_

## SECTION C

In addition to those persons listed in Sections A & B, list below all current employees who have not filed short-form registration statements. (Do not list clerks, secretaries, typists, etc.)

[illegible]

Signature: H. Matumbura

Date Oct. 3, 1973

Title: \_\_\_\_\_

Japan Trade Center, San Francisco

DEPARTMENT OF JUSTICE

OCT 16 10 21 AM '73

REGISTRATION UNIT  
INTERNAL SECURITY  
SECTION  
CRIMINAL DIVISION

NOTICE

Please answer the following questions and return this sheet with your supplemental statement:

1. I (we) already respond affirmatively to Section V (Political Propaganda) and file and label such material in accordance with Section 4 of the Foreign Agents Registration Act.

Yes           x           No                                 

(If answer to question 1 is Yes do not respond to questions 2 and 3 of this Notice only sign, date and give your title.)

2. I (we) do not disseminate any material for or in the interests of the foreign principal(s) or any material in connection with this registration under the above Act.

Yes                                  No                                 

(If answer to question 2 is No do not respond to question 3 of this Notice only sign, date and give your title.)

3. I (we) disseminate certain material for or in the interest of the foreign principal or in connection with this registration under the above Act which is not reported on our registration statement.

Yes                                  No                                 

(If answer to question 3 is Yes please forward for our review copies of all such material which you have disseminated during the past six months.)

H. Matsumura

Signature of Official

Oct. 3, 1973

Date

Executive Director

Title